



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Iespēšanas datums: 08.10.2014

Materiāla numurs: 741125

Lappuse 1 / 7-st

#### 1. IEDAĻA. Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma apzināšana

##### 1.1. Produkta identifikators

ADDINOL Gear Oil 680 F

##### 1.2. Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietojuma veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

###### Vielas/maisījuma lietošanas veids

Pārnesumkārbas eļļa.

##### 1.3. Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Firmas nosaukums: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 Gebäude 4609  
 Iela: Am Haupttor  
 Vieta: D-06237 Leuna  
 Telefons: +49 (0) 3461 845-201 Telefakss: +49 (0) 3461 845-561  
 E-pasts: info@addinol.de  
 Persona izziņām: Application Technology  
 Internet: www.addinol.de  
 Izziņas sniedzošā nodaļa: ADDINOL Application Technology

##### 1.4. Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās:

+49 (0) 3461 845-201 - Pa šo tālruni iespējams sazināties tikai biroja pieņemšanas laikos.

#### 2. IEDAĻA. Bīstamības apzināšana

##### 2.1. Vielas vai maisījuma klasificēšana

Maisījums ir klasificēts kā nebīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

Preparāts ir klasificēts kā nebīstams Direktīvas 1999/45/EK izpratnē.

##### 2.2. Etiketes elementi

###### Izņēmuma marķējums īpašiem maisījumiem

EUH210 Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.

##### 2.3. Citi apdraudējumi

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.  
 Neļaujiet izlijušajam produktam iesūkties zemē.  
 Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

#### 3. IEDAĻA. Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

##### 3.2. Maisījumi

###### Bīstamās sastāvdaļas

EK Nr.	Nosaukums	Daļa
CAS Nr.	Klasifikācija	
Indeksa Nr.	GHS klasifikācija	
REACH Nr.		
	Petroleum destillates	< = 1 %
confident	Xn - Kaitīgs, N - Bīstams videi R51-53-65-66	
	Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H304 H411	

Riska faktoru noteikumi un bīstamības apzīmējumi: skat. 16. iedaļu.

###### Papildus norādījumi

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Iespējamais datums: 08.10.2014

Materiāla numurs: 741125

Lappuse 2 / 7-st

PCB koncentrācija < 1mg/kg.

Klasifikācijas sistēma: klasifikācija atbilst spēkā esošajiem ES katalogiem, informācija tiek papildināta no nozares literatūras un uzņēmuma sniegtās informācijas.

#### 4. IEDAĻA. Pirmās palīdzības pasākumi

##### 4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

###### Vispārējie norādījumi

Pirmās medicīniskās palīdzības sniedzēja personīgās drošības līdzekļi. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiet kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

###### Ja ieelpots

Cietušo personu nogādājiet svaigā gaisā. Cietušo personu nomieriniet un nodrošiniet siltumu. Ilgtermiņa sūdzību gadījumos vērsieties pie ārsta.

###### Ja nokļūst uz ādas

Saskares ar ādu gadījumos - nekavējoties nomazgājiet ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Acu kairinājuma gadījumos vērsieties pie ārsta.

###### Ja nokļūst acīs

Nekavējoties izskalojiet zem tekoša ūdens plakstiņiem esot atvērtiem - 5 līdz 10 minūtes. Pēc tam apmeklējiet acu ārstu.

###### Ja norīts

Neizraisiet vemšanu.

Rūpīgi izskalojiet muti ar ūdeni. Nekavējoties vērsieties pie ārsta.

##### 4.2. Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Informācija nav pieejama.

##### 4.3. Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Simptomātiska ārstēšana.

#### 5. IEDAĻA. Ugunsdzēsības pasākumi

##### 5.1. Ugunsdzēsības līdzekļi

###### Piemērotie ugunsdzēsšanas līdzekļi

Putas. Uguns dzēsšanas pulveris. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Izsmidzināms ūdens.

###### Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Spēcīga ūdens strūkļa.

##### 5.2. Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Sēra oksīds. Fosfora oksīdi. Slāpekļa oksīds (NO<sub>x</sub>). Sodrēji.

##### 5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Ugunsgrēka gadījumā: Valkājiet autonomu elpošanas aizsargierīci.

##### Papildus norādījumi

Pielāgojiet ugunsdzēsšanas pasākumus attiecīgajai videi. Personu aizsardzības un tvertņu atdzēsēšanas vajadzībām bīstamajā zonā nodrošiniet ūdens strūkļa padeves iekārtu. Ugunsgrēka vai eksplozijas gadījumā neieelpot dūmus. Kontaminēto dzēsšanai izmantoto ūdeni savāciet atsevišķi. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

#### 6. IEDAĻA. Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

##### 6.1. Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Produkta izlīšanas/ izbīšanas gadījumā pastāv slīdēšanas risks. Aizvāciet visus iespējamus



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Iespēšanas datums: 08.10.2014

Materiāla numurs: 741125

Lappuse 3 / 7-st

uzliesmošanas avotus. Ja pastāv tvaiku, putekļu un aerosola ietekmes riska faktori, izmantojiet elpceļu aizsargrīdzekļus. Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.

#### **6.2. Vides drošības pasākumi**

Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā. Gāzes izplūdes vai iekļūšanas ūdeņos, zemē vai kanalizācijā gadījumā informējiet atbildīgās iestādes. Izvairieties no izplatīšanās pa virsmu (piemēram, norobežojot vai izveidojot eļļas aizsprostus).

#### **6.3. Ierobežošanas un savākšanas pasākumi un materiāli**

Savāciet ar šķīdumu uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas). Savāktu vielu utilizējiet saskaņā ar norādījumiem instrukcijas nodaļā. Ievērojot vides aizsardzības noteikumus - rūpīgi notīriet nosmērētos priekšmetus, grīdas.

#### **6.4. Atsauce uz citām iedaļām**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

## 7. IEDAĻA. Lietošana un glabāšana

### **7.1. Piesardzība drošai lietošanai**

#### **Norādījumi drošai lietošanai**

Strādājiet zonās ar labu ventilāciju vai ar elpošanas filtru. Izvairieties no eļļas miglas veidošanās. Atklātas lietošanas gadījumā izmantojiet lokālas nosūkšanas iekārtas. Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm.

#### **Norādījumi ugunsgrēka un sprādziena novēršanai**

Sargāt no uguns - nesmēķēt.

### **7.2. Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība**

#### **Prasības uzglabāšanas telpām un tvertnēm**

Turiet iepakojumu sausu un stingri noslēgtu, lai izvairītos no piesārņošanas un mitruma uzsūkšanas.

#### **Norādījumi kopējai uzglabāšanai**

Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.  
Turiet drošā attālumā no: Oksidācijas līdzekļiem.

#### **Tālāka informācija par uzglabāšanas apstākļiem**

Aizsardzība pret: UV starojums/ saules gaisma, sals.  
Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra: 10 - 30°C

## 8. IEDAĻA. Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

### **8.1. Pārvaldības parametri**

#### **Papildnorādījumi robežvērtībām**

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkts nesatur paaugstinātus specifisko vielu daudzumus. Par pamatu tiek ņemti vērā izstrādātie kontroles noteikumi.

### **8.2. Iedarbības pārvaldība**



#### **Atbilstoša tehniskā pārvaldība**

Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju un punktveida nosūkšanu kritiskajos punktos.

#### **Pasākumi aizsardzībai un higiēnai**

Pirms pārtraukumiem un pēc darba nomazgājiet rokas. Nekavējoties novilkt notraipīto apģērbu.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Iespēšanas datums: 08.10.2014

Materiāla numurs: 741125

Lappuse 4 / 7-st

Izmazgājiet nosmērēto apģērbu pirms lietojiet to atkal. Darba vietā ir aizliegts ēst, dzert, smēķēt vai smēķēt.

#### Acu/sejas aizsardzība

Blīvi aizsedzošas aizsargbrilles. DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 166

#### Roku aizsardzība

Ir jālieto pārbaudītus aizsargcimdus: DIN standarti/ EN standarti: DIN EN 374

Noslogojums pastāvīgas saskarsmes gadījumā: 480 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

Cimdu materiāla biezums: 0.7 mm.

Noslogojums dienā periodiskas saskarsmes gadījumos (šļakatas): 30 min

Atbilstošs materiāls: NBR (Nitrila gumija).

Cimdu materiāla biezums: 0.4 mm

Preventatīvi pasākumi ādas aizsardzībai izmantojot aizsargsmēri.

#### Ādas aizsardzība

Izmantot piemērotu aizsargapģērbu. Nomainiet kontaminēto apģērbu. Nenēsājiet kabatās ar produktu nosmērētas tīrīšanas lupatas.

#### Elpošanas orgānu aizsardzība

Ja nav iespējams nodrošināt nosūkšanas vai ventilācijas iekārtas vai arī tās ir nepietiekamas, jālieto elpceļu aizsarglīdzekļi.

## 9. IEDAĻA. Fizikālās un ķīmiskās īpašības

### 9.1. Informācija par pamata fizikālajām un ķīmiskajām īpašībām

Agregātvoklis:	šķidr
Krāsa:	brūns
Smarža:	saskaņā ar: minerāleļļa.

#### Pārbaudes norma

#### Stāvokļa izmaiņas

Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons:

Nav pieejami dati

Uzliesmošanas temperatūra:

264 °C DIN ISO 2592

Aizdeģšanās punkts:

Nav pieejami dati

Blīvums (pie 15 °C):

0,908 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Šķīdība ūdenī:

gandrīz nešķīstošs

Kinemātiska viskozitāte:  
(pie 40 °C)

680 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562

## 10. IEDAĻA. Stabilitāte un reaģētspēja

### 10.1. Reaģētspēja

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Ķīmiskā stabilitāte

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.4. Apstākļi, no kuriem jāvairās

Sk. 7 nodaļu Īpaši papildus pasākumi nav nepieciešami.

Lai izvairītos no termiskās sadalīšanās, produktu nedrīkst pārkarstēt.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Iespēšanas datums: 08.10.2014

Materiāla numurs: 741125

Lappuse 5 / 7-st

#### 10.5. Nesaderīgi materiāli

Reaģē ar : Oksidācijas līdzeklis, stipras iedarbības.

#### 10.6. Bīstami noārdīšanās produkti

Ugunsgrēka gadījumā var rasties: Oglekļa mono-oksīds. Oglekļa dioksīds (CO<sub>2</sub>). Sēra oksīds. Fosfora oksīdi. Slāpekļa oksīds (NOx). Sodrēji.

## 11. IEDAĻA. Toksikoloģiskā informācija

### 11.1. Informācija par toksikoloģisko ietekmi

#### **Akūts toksiskums**

Nav pieejami dati

Maisījums nav pārbaudīts.

#### **Kairināmība un kodīgums**

Acu kairināšana: nav kairinošs.

Ādas kairinājums: Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

#### **Sensibilizējoša iedarbība**

Novērtējums: neizraisa jutīgumu.

#### **Ledarbe pēc atkārtotas vai ilgās darbības**

Ilgstoša/ atkārtota saskarsme ar ādu var iedarboties attaukojoši vai veicināt dermatītu.

#### **Vēzi izraisoša, iedzimtību mainoša, kā arī vairošanos apdraudoša iedarbība**

Nav pieejami dati

#### **Specifiski dzīvnieku izmēģinājumu efekti**

Nav pieejami dati

## 12. IEDAĻA. Ekoloģiskā informācija

### 12.1. Toksicitāte

Nav pieejami dati

Maisījums nav pārbaudīts.

### 12.2. Noturība un spēja noārdīties

Saskaņā ar OECD kritērijiem bioloģiski nav viegli noārdāms. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.

### 12.3. Bioakumulācijas potenciāls

Nav pieejami dati

### 12.4. Mobilitāte augsnē

Ņemot vērā produkta zemo šķīdības līmeni, bioloģiskajās attīrīšanās iekārtās to atdala mehāniski.

### 12.5. PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Preparāta sastāvdaļas neatbilst kritērijiem, lai to varētu klasificēt kā PBT vai vPvB.

### 12.6. Citas nelabvēlīgas ietekmes

Nav pieejami dati

#### **Papildus norādījumi**

Neļaujiet produktam nekontrolēti nonākt vidē.

## 13. IEDAĻA. Apsvērumi, kas saistīti ar apsaimniekošanu

### 13.1. Atkritumu apstrādes metodes

#### **Norādījumi novākšanai (otkreizējai pārstrādei)**

Nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Neļaujiet nonākt ūdeņos vai kanalizācijā.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Iespēšanas datums: 08.10.2014

Materiāla numurs: 741125

Lappuse 6 / 7-st

#### Izlietoto produktu atkritumu

130205 EĻĻAS ATKRITUMI UN ŠĶIDRĀ KURINĀMĀ ATKRITUMI (IZŅEMOT PĀRTIKAS EĻĻAS UN 05, 12 UN 19 POZĪCIJĀ MINĒTOS ATKRITUMUS); motoreļļu, transmisijas eļļu un ziežuļļu atkritumi; nehlorētas motoreļļas, transmisijas eļļas un ziežuļļas uz minerālu bāzes Bīstamie atkritumi.

#### Sasmērētu iesaiņojumu novākšana un ieteicamie līdzekļi

Kontaminētos iepakojumus ir pilnībā jāiztukšo, pēc atbilstošas tīrīšanas tos var izmantot atkārtoti. Utilizācija jāveic saskaņā ar atbildīgo institūciju norādījumiem. Iepakojumus, kurus nav iespējams iztīrīt, atbilstoši jāutilizē.

## 14. IEDAĻA. Informācija par transportēšanu

### Sauszemes transports (ADR/RID)

**14.1. ANO numurs:** -

### Upju un ezeru kuģniecības transports (ADN)

**14.1. ANO numurs:** -

### Jūras kuģniecības transports (IMDG)

**14.1. ANO numurs:** -

### Gaisa transports (ICAO)

**14.1. ANO numurs:** -

### 14.5. Vides apdraudējumi

BĪSTAMS VIDEI: nē

### 14.6. Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

### 14.7. Transportēšana bez taras atbilstoši MARPOL 73/78 II pielikumam un IBC kodeksam

nav pielietojams

### Papildus norādījumi transportam

Nav klasificējama kā bīstama krava šo transportēšanas noteikumu nozīmē.

## 15. IEDAĻA. Informācija par regulējumu

### 15.1. Drošības, veselības iomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

#### Nacionālā normatīva rakstura informācija

Ūdens piesārņošanas klase (Vācija): 1 - vāji bīstams ūdenim

### 15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums

Vielām, ko satur šis maisījums, nav veikts vielu ķīmiskās drošības novērtējums.

## 16. IEDAĻA. Cita informācija

### 2. un 3. iedaļās minētā ķīmiskās vielas iedarbības raksturojuma (R frāžu) pilns teksts

- 51 Toksisks ūdens organismiem.  
 53 Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.  
 65 Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu.  
 66 Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās sprēga šanu.

### Pilns bīstamības apzīmējumu teksts, uz ko izdarīta atsauce 2. un 3. iedaļā

- H304 Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpceļos.  
 H411 Toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.



## ES drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Iespēšanas datums: 08.10.2014

Materiāla numurs: 741125

Lappuse 7 / 7-st

#### Papildinformāciju

Maisījums ir klasificēts kā nebīstams Regulas (EK) Nr. 1272/2008 izpratnē (GHS).

Iepriekšminētie skaitļi attiecas tikai uz izraudzīto produktu, tie vairs nav spēkā, ja produkts tiek lietots kopā ar citiem materiāliem vai tiek izmatots ražošanas procesā. Esošā informācija atspoguļo mūsu pašreizējās zināšanas un pieredzi, līdz ar to šī informācija vairāk kalpo kā produkta apraksts, nevis produktu īpašību garantu un līdz ar to nedod tiesības veidot tiesiskās attiecības.

Esošos likumus un noteikumus mūsu produktu lietoājam ir jāievēro uz savu atbildību.

---

*(Bīstamo sastāvdaļu dati tika panemti no beidzamās speka esošas iepriekšēja piegādātāja drošības datu lapas.)*